

Briselē, 23.11.2015.
COM(2015) 575 final

2006/0036 (CNS)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par daudzpusējā nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, Albānijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Bulgārijas Republiku, Horvātijas Republiku, Islandes Republiku, Melnkalnes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Rumāniju, Serbijas Republiku un Apvienoto Nāciju Organizācijas Pagaidu pārvaldes misiju Kosovā¹ par Eiropas Kopējās aviācijas telpas (ECAA) izveidi

¹ Saskaņā ar ANO Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju 1244.

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Komisija Eiropas Savienības vārdā ir vedusi sarunas par daudzpusēju nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm un Albānijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Bulgārijas Republiku, Horvātijas Republiku, Islandes Republiku, Melnkalnes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Rumāniju, Serbijas Republiku un Apvienoto Nāciju Organizācijas Pagaidu pārvaldes misiju Kosovā¹ par Eiropas Kopējās aviācijas telpas (ECAA) izveidi saskaņā ar Padomes lēmumu, ar ko pilnvaro sākt sarunas 2004. gada 10. decembrī.

ECAA nolīgums Kopienas vārdā tika parakstīts 2006. gada 9. jūnijā, paredzot tā noslēgšanu vēlāk, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvju Lēmumu 2006/682/EK², kas pilnvaroja tā parakstīšanu un pagaidu piemērošanu.

No ES puses Savienība un tās dalībvalstis ir šā nolīguma puses. Visas dalībvalstis bija pabeigušas ratifikācijas procesu 2014. gada 23. janvārī.

Šis priekšlikums groza sākotnējo Komisijas priekšlikumu (COM (2006)113 Final), ko pieņēma 2006. gada 14. martā un pēc tam iesniedza Padomei, lai īpaši ņemtu vērā to, ka stājās spēkā Lisabonas līgums. Lai Padomei atvieglotu izskatīšanu, viss attiecīgais teksts ir iesniegts kā grozīts priekšlikums.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMS

Neattiecas.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Neattiecas.

¹ Saskaņā ar ANO Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju 1244.

² OV L 285, 16.10.2006., 1.lpp.

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par daudzpusējā nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, Albānijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Bulgārijas Republiku, Horvātijas Republiku, Islandes Republiku, Melnkalnes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Rumāniju, Serbijas Republiku un Apvienoto Nāciju Organizācijas Pagaidu pārvaldes misiju Kosovā³ par Eiropas Kopējās aviācijas telpas (ECAA) izveidi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu⁴,

tā kā:

- (1) Komisija Eiropas Kopienas vārdā ir vedusi sarunas par daudzpusēju nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm un Albānijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Bulgārijas Republiku, Horvātijas Republiku, Islandes Republiku, Melnkalnes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Rumāniju, Serbijas Republiku un Apvienoto Nāciju Organizācijas Pagaidu pārvaldes misiju Kosovā⁵ par Eiropas Kopējās aviācijas telpas (ECAA) izveidi.
- (2) Šis nolīgums Kopienas vārdā tika parakstīts 2006. gada 9. jūnijā, paredzot tā noslēgšanu vēlāk, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvju Lēmumu 2006/682/EK⁶.
- (3) Attiecīgi katra pēc pievienošanās un saskaņā ar nolīguma 31. panta 2. punktu Bulgārijas Republika, Rumānija, kā arī Horvātijas Republika ir kļuvušas par ES dalībvalstīm, un tādēļ vairs nav Asociētās puses saskaņā ar šo nolīgumu.
- (4) Savienības vārdā būtu jāapstiprina nolīgums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts daudzpusējais nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, Albānijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Bosniju un Hercegovinu, Bulgārijas Republiku, Horvātijas Republiku, Islandes Republiku, Melnkalnes Republiku, Norvēģijas Karalisti, Rumāniju, Serbijas Republiku un Apvienoto

³ Saskaņā ar ANO Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju 1244.

⁴ OV C 81 E/01, 15.3.2011.

⁵ Saskaņā ar ANO Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju 1244.

⁶ OV L 285, 16.10.2006., 1.lpp.

Nāciju Organizācijas Pagaidu pārvaldes misiju Kosovā par Eiropas Kopējās aviācijas telpas (ECAA) izveidi (turpmāk "nolīgums").

2. Padomes priekšsēdētājs norīko personu(-as), kura(-s) ir tiesīga(-s) Eiropas Savienības vārdā deponēt Nolīguma 29. panta 2. punktā minēto apstiprināšanas instrumentu, lai paustu Eiropas Savienības piekrišanu uzņemties šā Nolīguma saistības, un sniedz šādu paziņojumu:

"1. Pēc tam, kad 2009. gada 1. decembrī stājās spēkā Lisabonas līgums, Eiropas Savienība ir aizstājusi Eiropas Kopienu un ir tās pēctece, un no minētās dienas īsteno visas Eiropas Kopienas tiesības un uzņemas visus tās pienākumus. Tādēļ atsauc uz "Eiropas Kopienu" nolīguma tekstā attiecīgā gadījumā jālasa kā atsauc uz "Eiropas Savienību".

"2. Attiecīgi katra pēc pievienošanās un saskaņā ar nolīguma 31. panta 2. punktu Bulgārijas Republika, Rumānija, kā arī Horvātijas Republika ir kļuvušas par Eiropas Savienības dalībvalstīm, un tādēļ vairs nav Asociētās puses saskaņā ar šo nolīgumu."

2. pants

1. Savienību apvienotajā komitejā, kas izveidota saskaņā ar Nolīguma 18. pantu, pārstāv Komisija.

2. Komisijai jāpieņem Savienības nostāja attiecībā uz Apvienotās Komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 17. pantu tikai jautājumā par Savienības tiesību aktu iekļaušanu nolīguma I pielikumā, veicot visas nepieciešamās tehniskās korekcijas.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*